



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
22 February 2018  
Russian  
Original: English

## Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

### Гуам

### Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

#### Содержание

	<i>Стр.</i>
Общие сведения о территории .....	3
I. Конституционные, правовые и политические вопросы .....	5
II. Военная деятельность и связанные с ней вопросы .....	7
III. Земельные вопросы .....	8
IV. Бюджет .....	9

*Примечание.* Информация, содержащаяся в настоящем рабочем документе, была почерпнута из открытых источников, включая источники правительства территории, и из сообщений, направленных Генеральному секретарю управляющей державой в соответствии со статьей 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций. Информация была представлена управляющей державой 8 декабря 2017 года. В пункте 16 своей резолюции [72/102](#) Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад об экологических последствиях военной деятельности управляющей державы в этой территории. В письме от 15 декабря 2017 года Секретариат довел эту резолюцию до сведения управляющей державы и просил ее представить свой ответ для его включения в настоящий рабочий документ. Информация, переданная управляющей державой по этому вопросу 5 февраля 2018 года, отражена в настоящем рабочем документе (см. пункты 13, 32, 33 и 47). Более подробные сведения содержатся в предыдущих рабочих документах, размещенных на веб-сайте [www.un.org/ru/decolonization/workingpapers.shtml](http://www.un.org/ru/decolonization/workingpapers.shtml).



---

V.	Экономика	10
A.	Общая информация	10
B.	Туризм	10
C.	Транспорт и связь	10
D.	Система водоснабжения, канализация и коммунальные услуги	11
E.	Возобновляемые источники энергии	12
F.	Сельское хозяйство и рыболовство	12
VI.	Положение в социальной сфере	13
A.	Занятость	13
B.	Образование	14
C.	Здравоохранение	14
VII.	Окружающая среда	15
VIII.	Отношения с международными организациями и партнерами	17
IX.	Будущий статус территории	17
A.	Позиция правительства территории	17
B.	Позиция управляющей державы	18
X.	Рассмотрение Организацией Объединенных Наций	19
A.	Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)	19
B.	Решение, принятое Генеральной Ассамблеей	20
Приложение		
	Карта Гуама	23

**Общие сведения о территории**

*Территория.* Гуам — одна из самоуправляющихся территорий, находящихся под управлением Соединенных Штатов Америки. В качестве неинкорпорированной организованной территории Соединенных Штатов Гуам находится в ведении управления по делам островных территорий Министерства внутренних дел Соединенных Штатов.

*Географическое положение.* Гуам — самый южный и самый крупный из Марианских островов в Тихом океане, расположенный приблизительно в 2200 километрах к югу от Токио и 6000 километрах к западу-югу-западу от Гавайских островов. Гуам представляет собой отдельный остров, на котором выделяются два разных по геологическому строению района примерно одинаковой площади. Северная часть острова представляет собой плоскогорье, образованное коралловыми известняками, а южная часть имеет гористый рельеф. Бухта Апра является одним из крупнейших глубоководных портов в Тихом океане.

*Общая площадь суши:* 540 квадратных километров.

*Исключительная экономическая зона:* 214 059 квадратных километров.

*Население:* 163 873 человек (по оценкам 2017 года).

*Ожидаемая продолжительность жизни при рождении:* 79,4 года (женщины — 82,1 года; мужчины — 77,0 лет (согласно оценкам 2010 года)).

*Языки:* английский и чаморро.

*Этнический состав* (согласно переписи 2010 года): 37,3 процента — чаморро, 26,3 процента — филиппинцы, 12 процентов — прочие жители тихоокеанских островов, 7,1 процента — белые, 5,9 процента — азиаты, 2 процента — представители других этнических групп и 9,4 процента — лица смешанного этнического происхождения.

*Столица:* Хагатна.

*Глава правительства территории:* Эдди База Кальво (переизбран на пост губернатора в ноябре 2014 года).

*Делегат территории в Конгрессе Соединенных Штатов:* Мадлен З. Бордалло (переизбрана в 2016 году).

*Основные политические партии:* Демократическая и Республиканская.

*Выборы:* последние выборы состоялись в 2016 году, следующие выборы запланированы на сентябрь 2018 года.

*Законодательный орган:* однопалатное законодательное собрание в составе 15 членов.

*Валовой внутренний продукт на душу населения:* 31 961 долл. США (с поправкой на инфляцию по состоянию на 2009 год, по оценке 2016 года).

*Экономика:* основные источники дохода: туризм и вооруженные силы Соединенных Штатов.

*Уровень безработицы:* 5,4 процента (по состоянию на сентябрь 2016 года).

*Денежная единица:* доллар США.

*Историческая справка:* в конце XVII века, когда испанские миссионеры прибыли на Гуам, население острова состояло из коренных жителей народности чаморро малайско-полинезийского происхождения. В настоящее время чаморро составляют немногим более трети населения и играют активную роль в политической и общественной жизни острова.

## I. Конституционные, правовые и политические вопросы

1. Министерство военно-морских сил Соединенных Штатов Америки осуществляло управление Гуамом с 1899 до 1950 года, когда Конгресс Соединенных Штатов принял Основной закон острова Гуам, в соответствии с которым были созданы местные органы управления. С тех пор отношения между правительством территории и федеральным правительством во всех вопросах, не подпадающих под программную ответственность другого федерального министерства или агентства, находятся в общем административном ведении министра внутренних дел. Гуам является неинкорпорированной территорией, поскольку не все положения конституции Соединенных Штатов имеют силу на острове. Основной закон острова Гуам содержит билль о правах. По информации, полученной от управляющей державы, в соответствии с Конституцией Соединенных Штатов Америки выборщиков для голосования на выборах президента и вице-президента Соединенных Штатов могут назначать только отдельные штаты, а территории этим правом не обладают. Вместе с тем лица, родившиеся на Гуаме, являются гражданами Соединенных Штатов и, если они проживают в одном из 50 штатов Соединенных Штатов Америки, они могут голосовать за выборщиков на выборах президента и вице-президента Соединенных Штатов.

2. Население Гуама избирает губернатора на четырехлетний срок. Лицо, избранное губернатором на два полных срока полномочий подряд, не имеет права вновь занимать эту должность до тех пор, пока не истечет один полный срок полномочий. Губернатор, который отвечает за общее руководство и управление органами исполнительной власти, может издавать исполнительные указы и постановления, рекомендовать законопроекты для принятия законодательным собранием, излагать этому органу свои соображения и налагать вето на законопроекты. По итогам выборов, состоявшихся в ноябре 2014 года, на пост губернатора Гуама был переизбран Эдди База Кальво (член Республиканской партии).

3. В однопалатное законодательное собрание на двухлетний срок избираются 15 сенаторов. Законодательное собрание может отменить вето губернатора. В соответствии с содержащимся в Конституции Соединенных Штатов положением о верховенстве федерального права в случае, если какой-либо закон одного из штатов или одной из территорий вступает в противоречие с законодательством Соединенных Штатов, превалирует законодательство Соединенных Штатов. На выборах в законодательное собрание, состоявшихся в ноябре 2016 года, демократы получили девять мест, а республиканцы — шесть.

4. С 1972 года в Палату представителей Конгресса Соединенных Штатов входит один делегат от Гуама. Этот делегат, избираемый на двухлетний срок, имеет право голоса в комитетах, но не при принятии законов. На выборах, состоявшихся в ноябре 2016 года, член Демократической партии Мадлен З. Бордалло была переизбрана делегатом в Конгресс Соединенных Штатов на восьмой срок. Она является членом двух комитетов Палаты представителей (Комитета по делам вооруженных сил и Комитета по природным ресурсам).

5. Судебная система Гуама состоит из местных и федеральных органов. Местная судебная система включает высокий суд и верховный суд, которые возглавляют судьи, назначаемые губернатором и утверждаемые в должности законодательным собранием Гуама. Полномочия местных судей должны подтверждаться избирателями каждые шесть лет. В 2004 году органы судебной власти Гуама стали независимой ветвью власти. Апелляционные полномочия верховного суда

Гуама и административная подчиненность ему всех нижестоящих судов территории были подтверждены законом, что обеспечило реальное единство местной судебной системы. Гуам избирает собственного генерального прокурора. К федеральной системе относится окружной суд Гуама, который возглавляет окружной судья, назначаемый президентом Соединенных Штатов и утверждаемый в должности Сенатом Соединенных Штатов.

6. Время от времени предпринимались попытки изменить политический статус острова, о чем подробно говорится в предыдущих рабочих документах. В 1997 году в соответствии с Публичным законом Гуама № 23–147 была учреждена Комиссия по деколонизации в целях обеспечения и осуществления права народа чаморро на самоопределение, которой было поручено рассмотрение этого важного, но неоднозначного вопроса, касающегося народа чаморро. В задачу Комиссии, которая действовала в координации с Избирательной комиссией Гуама, осуществлявшей процесс регистрации имеющих право голоса жителей, входило наблюдение за проведением референдума, в ходе которого народ чаморро должен был высказать свои предпочтения, выбрав, в соответствии с международными стандартами, один из трех вариантов статуса территории (независимость, интеграция или свободная ассоциация).

7. В 2000 году законодательное собрание Гуама уполномочило Избирательную комиссию Гуама назначить дату проведения всенародного референдума по вопросу о деколонизации, в ходе которого коренным жителям территории было бы предложено выбрать один из следующих вариантов: приобретение статуса штата, независимость или свободная ассоциация с Соединенными Штатами. Предполагалось, что результаты этого референдума не будут носить обязательного характера, но в то же время определят направление любых будущих обсуждений вопроса о политическом статусе территории с управляющей державой. Проведение референдума, которое было сначала намечено на 2 ноября 2004 года, было отложено, поскольку не были завершены выявление и регистрация лиц, имеющих право голосовать, так как, согласно закону, референдум проводится только тогда, когда зарегистрируются 70 процентов коренных жителей, имеющих право голоса. Гражданам Соединенных Штатов в возрасте 18 лет и старше, которые являются законными резидентами Гуама, предоставляется всеобщее право голоса на всеобщих выборах. Все лица, родившиеся на Гуаме и подпадающие под юрисдикцию Соединенных Штатов, являются гражданами Соединенных Штатов. Однако, по сведениям управляющей державы, Избирательная комиссия Гуама постановила допускать до участия во всенародном референдуме лишь тех лиц, которые имеют в своей родословной жителей острова по состоянию на момент принятия Основного закона в 1950 году. Конституционность этого закона оспаривается в Окружном суде Соединенных Штатов по округу Гуам в рамках рассмотрения дела «Дэвис против Гуама», начало которому положил коллективный иск, податели которого утверждают, что всенародный референдум, в котором могут участвовать граждане не всех рас, является неконституционным и нарушает федеральное законодательство. Сначала это дело было прекращено на том основании, что истец не имеет соответствующих прав, а его претензии необоснованные, однако Апелляционный суд пересмотрел это решение и разрешил дать этому делу ход. Обе стороны подали ходатайства относительно вынесения судебного решения в порядке упрощенного производства, касающегося повторного рассмотрения этого дела. Окружной суд Соединенных Штатов по округу Гуам пришел к выводу, что закон о проведении референдума нарушает пятнадцатую поправку к Конституции Соединенных Штатов,

так как закон о голосовании неправомерно основан на родословной, выступающей в качестве замены понятия «раса», и, кроме того, этот закон нарушает также оговорку о равной защите, входящей в текст четырнадцатой поправки к Конституции, поскольку положения этого закона, касающиеся расы, не выдерживают строгой проверки на соответствие Конституции. 28 ноября 2017 года Соединенные Штаты подали консультативное заключение, в котором говорилось, что Апелляционный суд Соединенных Штатов по девятому округу должен подтвердить решение Окружного суда.

8. Избирательная комиссия Гуама объявила, что по состоянию на 29 декабря 2017 года на Гуама насчитывалось 46 935 зарегистрированных избирателей. Окружной суд Дэвиса ввел постоянный запрет на исполнение закона о проведении референдума на Гуама таким образом, чтобы некоренные жители были лишены права зарегистрироваться и голосовать. В 2011 году губернатор впервые за примерно десятилетний период созвал Комиссию по деколонизации. По данным управляющей державы, в августе 2016 года члены Комиссии по деколонизации проголосовали против запланированного проведения нового всенародного референдума в ходе всеобщих выборов в ноябре 2016 года, сославшись на то, что для проведения справедливой и всеобъемлющей информационно-разъяснительной кампании необходимо дополнительное время.

9. По данным управляющей державы, в своем послании о положении на острове в 2016 году губернатор Кальво предложил собрать подписи под петицией о проведении всенародного референдума о политическом статусе в 2016 году. Хотя Комиссия по деколонизации отменила решение о проведении всенародного референдума в 2016 году, она по-прежнему намерена проводить всеобъемлющую информационно-разъяснительную кампанию в целях подготовки к проведению референдума, запланированного на 2018 год, благодаря получению в марте 2016 года от Управления по делам островных территорий Министерства внутренних дел Соединенных Штатов субсидии в размере 300 000 долл. США. Комиссия по деколонизации сформировала три целевые группы, задача которых — проводить информационно-пропагандистские мероприятия по разъяснению всех трех возможных вариантов политического решения: получение статуса штата, независимость и свободная ассоциация.

10. В ходе Карибского регионального семинара по проведению третьего Международного десятилетия за искоренение деколонизации, который состоялся в Кингстоне 16–18 мая 2017 года, представитель правительства Гуама выразил озабоченность финансовыми и политическими проблемами, с которыми сталкивается эта территория. Этот представитель сообщил о решении федерального суда, принятом в марте 2017 года, согласно которому нельзя допускать, чтобы в референдуме принимали участие только коренные жители, поэтому проведение такого референдума является неконституционным, вследствие чего проект по проведению референдума о самоопределении был остановлен. Тем временем Комиссия по деколонизации продолжала свою информационную кампанию, проводила форумы и ежемесячные заседания и планировала подготовку серии информационных телепередач, а также ежемесячного информационного бюллетеня.

## **II. Военная деятельность и связанные с ней вопросы**

11. Как сообщалось в предыдущих докладах, в 2009 году Соединенные Штаты приняли решение реорганизовать к 2014 году силы и средства морской пехоты

Соединенных Штатов, развернутые в Тихоокеанском регионе, путем перевода на Гуам военнослужащих Соединенных Штатов с острова Окинава, Япония. По первоначальному плану предусматривалась передислокация 9000 морских пехотинцев и членов их семей, однако в этот план были внесены изменения, и 26 апреля 2012 года в совместном американо-японском заявлении было отмечено, что на Гуам будут передислоцированы только 5000 морских пехотинцев после того, как будут созданы надлежащие условия для их размещения. Расходы на передислокацию составят 8,6 млрд долл. США, из которых 3,1 млрд долл. США покроеет Япония (см. [A/АС.109/2014/14](#)).

12. 30 января 2015 года Управление Генерального инспектора Министерства обороны Соединенных Штатов опубликовало ежегодный доклад Межведомственной координационной группы генеральных инспекторов по вопросам передислокации сил на Гуам. В этом докладе была представлена обновленная информация о ходе передислокации сил и об усилиях, прилагаемых в этой связи, за период с 1 октября 2013 года по 30 сентября 2014 года.

13. 18 июля 2015 года Министерство военно-морских сил Соединенных Штатов опубликовало окончательное дополнительное заявление об экологических последствиях для Гуама, а 29 августа 2015 года — протокол о принятии решения о переводе сил на Гуам. В протоколе о принятии решения речь идет конкретно о переводе морских пехотинцев и членов их семей и содержится текст решения о строительстве и эксплуатации на Гуаме главной базы (места постоянной дислокации), жилого района для семей, полигона для огневой подготовки с боевой стрельбой и соответствующей инфраструктуры для перевода значительно сокращенного числа морских пехотинцев и членов их семей. Как было отмечено управляющей державой, Служба Соединенных Штатов по охране рыбных ресурсов и дикой природы опубликовала не только протокол о принятии решения, но и консультативные заключения биологов 2015 и 2017 годов, в которых описаны меры по охране природы, необходимые для сведения к минимуму негативных последствий передислокации воинских формирований, а также связанных с ними строительных работ и тренировочных мероприятий.

### **III. Земельные вопросы**

14. Вопрос о землепользовании и землевладении включает два основных аспекта: возвращение неиспользуемых и недостаточно используемых земель, закрепленных за Министерством обороны Соединенных Штатов, и передача этих земель исконным землевладельцам — представителям народа чаморро. Из 147 000 акров имеющихся на Гуаме земельных площадей Министерству обороны в настоящее время принадлежит 40 000 акров, или 27,21 процента площади острова. В соответствии с гуамским законодательством частные землевладельцы в территории имеют право отказаться продавать любую часть своих земельных участков для использования в военных целях. Что касается государственных земель, то соответствующие просьбы подлежат утверждению законодательным собранием Гуама.

15. В марте 2011 года Министерство обороны, Консультативный совет по сохранению исторического наследия и начальник Гуамской государственной службы по сохранению исторического наследия подписали Программное соглашение об охране культурных и исторических объектов на острове во время наращивания военного присутствия в порядке подготовки к передислокации на остров морских пехотинцев, членов их семей и вспомогательного персонала уже в



2016 году. В Программном соглашении предусмотрено осуществление проектов по строительству хранилища предметов культуры, медицинской лаборатории и модернизации систем водоснабжения и очистки сточных вод на острове. В ноябре 2017 года Экономическое управление Министерства обороны Соединенных Штатов выделило правительству Гуама две субсидии на общую сумму в 129,9 млн долл. США для реализации проектов в сфере гражданской инфраструктуры, которые связаны с передислокацией морских пехотинцев на Гуам. Канцелярия губернатора получила 12 млн долл. США на составление окончательных вариантов планов и проектов, на планирование и строительство управленческих служб и на строительство Хранилища предметов культуры Гуама. Вторая субсидия на сумму в 117,9 млн долл. США была предназначена для модернизации водоочистных сооружений (см. пункт 27).

#### IV. Бюджет

16. Доходная часть бюджета формируется из поступлений, получаемых правительством Гуама, и субсидий из федерального бюджета, выделяемых, как правило, на разовой основе через Министерство внутренних дел на нужды конкретных секторов, и разбивается на четыре категории: а) общий фонд, б) специальные фонды, в) федеральная субсидия и г) операционные фонды полуавтономных и автономных учреждений. Согласно федеральному законодательству, все жители острова, включая военнослужащих, обязаны платить налоги в общий фонд Гуама, а не в федеральную казну. Губернатор вправе заблокировать законопроект о бюджете, но законодательное собрание может затем или отменить вето губернатора квалифицированным большинством голосов, или пересмотреть этот законопроект.

17. 19 сентября 2017 года закон о бюджете на финансовый год, заканчивающийся 30 сентября 2018 года, вступил в силу, так как губернатор наложил на него вето, но 16 сентября 2017 года это вето было преодолено. Сметная сумма валовых поступлений в общий фонд составила 849,7 млн долл. США. Совокупная сумма доступных для использования поступлений в общий фонд составила 688,56 млн долл. США.

18. Как сказано в докладе под названием «Прогнозы объема государственной задолженности», который был опубликован в октябре 2017 года, Счетная палата Соединенных Штатов установила, что в период с 2005 финансового года по 2015 финансовый год государственный долг Гуама вырос более чем в два раза — с почти 1 млрд долл. США до 2,5 млрд долл. США, в результате чего в 2015 финансовом году долг составлял 44 процента валового внутреннего продукта (ВВП). Основная часть задолженности этой территории использовалась для выполнения федеральных требований и судебных постановлений. В течение этого периода поступления росли, а окончательный баланс претерпевал значительные колебания, вследствие чего в 2015 финансовом году сложилось отрицательное сальдо бюджетного баланса.

## **V. Экономика**

### **A. Общая информация**

19. Основу экономики Гуама по-прежнему составляют два главных сектора — туризм и обслуживание военнослужащих. В территории предпринимаются попытки создать благоприятные условия для развития других отраслей, включая секторы финансовых услуг, телекоммуникаций и транспорта. Продукция обрабатывающей промышленности включает текстиль, одежду, цемент и пластмассы. Значительная часть экспортных поступлений территории приходится на рэкспорт, который включает нефтепродукты, лом черных металлов, автомобили, табак и сигары.

20. В сентябре 2017 года Бюро экономического анализа Соединенных Штатов обнародовало оценочные данные по ВВП Гуама за 2016 год, а также оценочные данные по ВВП и оплате труда за 2015 год с разбивкой по отраслям. Эти данные свидетельствуют о том, что в 2016 году реальный ВВП вырос на 0,4 процента, а в 2015 году — на 0,5 процента. Экономический рост в территории связан с увеличением экспорта услуг и потребительских расходов. Экспорт услуг, который состоит в основном из расходов туристов, растет уже второй год подряд благодаря увеличению числа туристов, особенно из Республики Корея. Это увеличение было частично компенсировано сокращением инвестиций во всех государственных и частных отраслях после завершения крупных проектов в 2015 году и снижения объемов строительных работ по линии Министерства обороны.

### **B. Туризм**

21. Согласно пресс-релизу Туристического бюро Гуама, 2017 финансовый год стал рекордным по количеству посетивших территорию туристов: их число составило 1 559 395 человек, что на 3,2 процента больше, чем в предыдущем году. В 2014 году Туристическое бюро Гуама в сотрудничестве с правительством, частными заинтересованными сторонами и представителями общественности разработало план в области туризма на период до 2020 года, определяющий пути развития туристической отрасли Гуама на основе общего подхода.

### **C. Транспорт и связь**

22. Протяженность дорожной сети территории составляет немногим менее 1000 миль. Из них 420 миль не предназначены для общественного пользования. Из 550 миль дорог общественного пользования приблизительно 144 мили приходятся на основные и некоторые второстепенные дороги. Для обслуживания шоссейной системы территории правительство Гуама получает финансирование от Министерства транспорта и Федерального управления шоссейных дорог Соединенных Штатов.

23. Эксплуатацией коммерческих портовых объектов в бухте Апра, через которую поступает 95 процентов всех ввозимых на Гуам товаров и которая служит перевалочным пунктом для товаров, направляемых в Федеративные Штаты Микронезии, занимается Портовое управление Гуама, являющееся государственным предприятием и самостоятельным учреждением, подведомственным правительству территории.

24. Официальным компонентом Плана всестороннего развития острова стал План транспортного развития Гуама до 2030 года. В этом плане, содержащем долгосрочную стратегию совершенствования транспортной системы территории, предусматривается совершенствование дорожной сети и развитие общественного транспорта с учетом потребностей пешеходов и велосипедистов. В рамках этого плана также рассматриваются другие вопросы, такие как предлагаемое наращивание военного присутствия на острове.

25. В феврале 2016 года Министерство общественных работ Гуама разработало план развития транспорта на Гуаме на 2016–2019 финансовые годы, включая перечень проектов по улучшению работы транспорта, направленных на решение проблем, связанных с безопасностью, дорожным покрытием, состоянием мостов и управлением дорожным движением; эти проекты будут осуществляться на основе консультаций с Федеральным управлением шоссейных дорог и учета мнения общественности.

#### **D. Система водоснабжения, канализация и коммунальные услуги**

26. Согласно докладу Счетной палаты правительства Соединенных Штатов за 2013 год, озаглавленному «Дальнейший анализ, необходимый для определения потребностей общественной инфраструктуры Гуама и расходов по плану передислокации Министерства обороны», системы водоснабжения и очистки сточных вод Гуама имеют ряд недостатков, которые вызваны стихийными бедствиями, неудовлетворительным техническим обслуживанием и актами вандализма. Несмотря на то, что в течение последних 10 лет Гуамское управление водоснабжения вложило более 158 млн долл. США в модернизацию систем водоснабжения и очистки сточных вод, оно все еще не выполнило постановление Окружного суда Гуама, в котором предписывается принять различные меры по модернизации систем очистки и объектов инфраструктуры в целях их приведения в соответствие требованиям Закона о безопасности питьевой воды и Закона о чистой воде. В настоящее время система питьевого водоснабжения Гуама не отвечает требованиям Закона о безопасности питьевой воды. По данным Генерального инспектора Министерства обороны, водоочистные сооружения на Гуаме не отвечают основным стандартам очистки и не обладают достаточными мощностями вследствие того, что имеющееся оборудование находится в неудовлетворительном состоянии. В своем докладе Счетная палата правительства Соединенных Штатов отметила, что в плане поддержки военного присутствия на Гуаме Управление водоснабжения предоставляет услуги по очистке сточных вод военно-воздушной базе Андерсен (в том числе на северо-западном летном поле), вычислительному и телекоммуникационному центру военно-морских сил на Гуаме и жилому району военно-морских сил в Южном Файнгаяне. По данным представителей законодательного собрания Гуама и Председателя Объединенной комиссии по коммунальным услугам, данное Управление действует на пределе возможностей и без серьезной модернизации инфраструктуры не сможет справиться с резким ростом спроса в связи с передислокацией.

27. В ноябре 2017 года Министерство обороны Соединенных Штатов выделило Гуамскому управлению водного хозяйства примерно 117,9 млн долл. США на модернизацию водоочистных сооружений Северного округа, как было санкционировано Конгрессом Соединенных Штатов в разделе 2821 Закона о расходах на национальную оборону в течение 2016 финансового года.

28. Гуамское управление энергоснабжения обеспечивает все энергоснабжение на острове как для населения, так и для Министерства обороны. Министерство военно-морских сил является его крупнейшим потребителем, на которого в 2016 году приходилось 15,57 процентов от общего объема поступлений. В электроэнергетической системе Гуама возникают проблемы с надежностью энергоснабжения, которые приводят к перебоям в подаче электроэнергии; в энергосистеме используются преимущественно устаревшие генераторы, срок эксплуатации которых подходит к концу. В связи с этим следует напомнить о том, что в своем докладе 2012 года Генеральный инспектор Министерства внутренних дел указал, что на Гуаме имеется риск аварийных перебоев в энергоснабжении, и отметил, что около четверти генераторов, используемых управлением электроснабжения, были введены в эксплуатацию до 1976 года. В докладе был сделан вывод о том, что в случае возникновения у этого Управления необходимости заменить одновременно все устаревшие объекты своей инфраструктуры потребуются большие капиталовложения.

## **Е. Возобновляемые источники энергии**

29. В 2013 году Министерство внутренних дел Соединенных Штатов в сотрудничестве с Национальной лабораторией возобновляемых источников энергии опубликовало Стратегический план развития энергетики Гуама, в котором определены количественные показатели для измерения прогресса, достигнутого в ходе решения задачи по сокращению объема использования ископаемых видов топлива к 2020 году на 20 процентов, а также конкретные направления политики в области экологически чистых источников энергии, которая может проводиться на Гуаме, и стратегии информационно-разъяснительной работы. Кроме того, Министерство внутренних дел Соединенных Штатов в сотрудничестве с Национальной лабораторией возобновляемых источников энергии опубликовало План развития энергетики Гуама, содержащий подробные планы осуществления конкретных стратегий, которые могут быть реализованы в интересах содействия успешному сокращению объема использования ископаемых видов топлива к 2020 году на 20 процентов.

30. В октябре 2015 года завершилось строительство первой на Гуаме солнечной электростанции, которая была подключена к существующей сети, так что в настоящее время приблизительно 10 процентов общего объема электроэнергии поступает в нее из возобновляемых источников. В марте 2016 года состоялось официальное открытие первого ветряного турбогенератора, установку которого финансировало Министерство внутренних дел Соединенных Штатов. Предполагаемая мощность экспериментальной станции составит до 275 кВт, которые будут подаваться в существующую электросеть, а данные, собранные в ходе эксплуатации этой станции, будут использоваться для оценки целесообразности размещения новых ветряных энергетических установок.

## **Г. Сельское хозяйство и рыболовство**

31. Сельское хозяйство и рыболовство развиты сравнительно хорошо. В основном выращиваются овощи, цитрусовые, тропические фрукты и кокосы. В состав Министерства сельского хозяйства Гуама входят несколько структурных подразделений, которые занимаются вопросами животноводства и растениеводства, развития сельского хозяйства, вопросами лесоводства и земельных ресурсов,

водных ресурсов и ресурсов дикой природы. Как указано во Всеобъемлющей стратегии экономического развития 2011 года, Совет уполномоченных по сельскому хозяйству рассматривает и выносит рекомендации по вопросам зонирования, борьбы с вредителями сельского хозяйства, подготовки плана развития сельского хозяйства, сельскохозяйственных кредитов и смежным вопросам.

32. По данным управляющей державы, в 2009 году Совет Западнотихоокеанского региона по управлению рыбным хозяйством рекомендовал Министерству обороны Соединенных Штатов и Национальной службе по морскому рыболовству изучить и решить вопросы, связанные с последствиями продолжающегося повышения интенсивности военной деятельности для местного рыболовства, и разработать план ослабления этих последствий и выплаты компенсаций за них в целях оказания помощи затронутому населению, в том числе на Гуаме. В ходе дальнейшей работы по изучению экологических последствий повышения интенсивности военной деятельности Министерство военно-морских сил Соединенных Штатов провело консультации со Службой Соединенных Штатов по охране рыбных ресурсов и дикой природы и Национальной службой по морскому рыболовству, чтобы проанализировать возможные последствия намеченной деятельности для важнейших компонентов среды обитания. В 2015 году и 2017 году Служба Соединенных Штатов по охране рыбных ресурсов и дикой природы опубликовала выводы биологов, в которых были намечены меры по охране природы, призванные предотвратить или свести к минимуму предполагаемые последствия для указанных видов фауны и их среды обитания или же содействовать восстановлению популяции указанных видов фауны.

33. Кроме того, по данным управляющей державы, действуя в соответствии с Законом о видах флоры и фауны, находящихся под угрозой исчезновения, Министерство военно-морских сил в июле 2015 года и в июле 2017 года получило от Службы Соединенных Штатов по охране рыбных ресурсов и дикой природы положительные заключения биологов, а в мае 2015 года получило еще и письмо от Национальной службы по морскому рыболовству, содержащее аналогичные выводы. В каждом из этих документов прописаны меры по охране природы и по ослаблению экологических последствий, и Министерство военно-морских сил твердо намерено принять эти меры. В мае 2015 года Министерство военно-морских сил, действуя в соответствии с Законом Магнусона-Стивенса о мерах по рациональному использованию рыбных ресурсов, завершило консультации с Национальной службой по морскому рыболовству. Эта Служба дала семь рекомендаций, которые должны быть рассмотрены Министерством военно-морских сил в целях сохранения важнейших рыбных ресурсов. В мае 2015 года Министерство военно-морских сил обязалось выполнить шесть из этих рекомендаций по охране рыбных ресурсов в рамках своей деятельности по передислокации своих сил на Гуам.

## **VI. Положение в социальной сфере**

### **A. Занятость**

34. Согласно последним данным Бюро трудовой статистики Гуама, опубликованным 31 марта 2017 года, по состоянию на сентябрь 2016 года уровень безработицы на Гуаме составил 5,4 процента, что на 0,9 процентных пункта больше, чем в сентябре 2015 года, однако на 2,2 процентных пункта меньше, чем в сентябре 2014 года. Общее количество безработных в сентябре 2016 года составило

3910 человек, что на 1480 человек меньше по сравнению с оценочными данными за сентябрь 2014 года. По предварительным статистическим данным, к сентябрю 2017 года общее количество рабочих мест в частном секторе и суммарное число в частном и государственном секторах сократились на 330 и 420, соответственно, по сравнению с 2016 годом. Сокращение этих чисел в строительстве, в частном секторе и в сумме по частному и государственному секторам связано главным с репатриацией рабочих в рамках программы выдачи виз типа Н-2. Число рабочих, имеющих визу Н-2, сократилось на 956 — с 1042 в сентябре 2016 года до 86 в сентябре 2017 года.

35. По состоянию на сентябрь 2017 года примерно 24,8 процента рабочих мест приходилось на государственный сектор: в органах местной власти Гуама работали 11 620 человек, а в федеральных государственных органах — 3910 человек. В частном секторе имеется 47 190 рабочих мест в следующих отраслях: сельское хозяйство, строительство, обрабатывающая промышленность, транспорт и коммунальные услуги, оптовая торговля, розничная торговля, финансы/страхование/недвижимость и сфера услуг. Крупнейшими отраслями в частном секторе являются сфера услуг (18 000 работников), розничная торговля (12 520 работников) и строительство (5590 работников).

## **В. Образование**

36. На Гуаме хорошо развита система государственного и частного образования. К числу государственных учебных заведений относятся Гуамский университет и Муниципальный колледж Гуама. В ведении Министерства образования Гуама находится 41 школа, в которой обучаются более 30 000 человек. Имеется около 25 частных учебных заведений, включая 2 профессионально-технических училища, 5 средних школ и несколько начальных школ, которые в основном тесно связаны с римско-католической или протестантской церковью. Территория ежегодно получает федеральные ассигнования на поддержку таких программ, как программа образования для учащихся с особыми потребностями, программа летнего обучения, программа школьных обедов и программа продленного дня, реализуемая Министерством образования.

## **С. Здравоохранение**

37. Имеются два гражданских стационарных медицинских учреждения, которые обслуживают население. Гуамская мемориальная больница является государственной больницей, в которой насчитывается 162 койко-места в отделении интенсивной терапии и 30 койко-мест в стационаре. В Гуамском региональном медицинском комплексе насчитывается 132 койко-места в отделении интенсивной терапии. Госпиталь военно-морских сил Соединенных Штатов принимает главным образом военнослужащих. На острове есть три муниципальных/государственных медицинских центра: один расположен в северной, один — в южной и один — в центральной части Гуама. В этой территории работает 271 врач и имеется 92 медицинских пункта.

38. В своем докладе 2013 года (см. пункт 26 выше) Счетная палата правительства США отметила, что система здравоохранения Гуама недостаточно развита. Должностные лица Гуамской мемориальной больницы, участвовавшие в подготовке дополнительного заявления об экологических последствиях, признали,

что в соответствии с национальными стандартами для больниц для полного удовлетворения потребностей острова Гуаму требуется примерно 500 койко-мест в отделениях интенсивной терапии, а в Гуамской мемориальной больнице имеется лишь 162 таких койко-места. Помимо данных инфраструктурных проблем, эти должностные лица выявили ряд сложностей, связанных с комплектованием штата, в том числе с наймом и удержанием достаточного числа медицинских работников. Министерство здравоохранения и социальных служб Соединенных Штатов признало Гуам районом с недостаточным высоким уровнем медицинского обслуживания в связи с тем, что на острове отмечается нехватка лиц, оказывающих первичную медико-санитарную помощь, высокий уровень младенческой смертности, высокий уровень нищеты, а лица старших возрастов представляют собой значительную долю населения. Кроме того, Гуам относится к числу районов, в которых наблюдается дефицит медицинских работников, т.е. на нем недостаточно специалистов, занимающихся оказанием первичной медико-санитарной, стоматологической и психиатрической помощи. Хотя военнослужащие и члены их семей, как правило, не пользуются услугами местных медицинских учреждений, правительство Гуама исходит из того, что любой гражданский специалист Министерства обороны, любой мигрант и любой рабочий-строитель, имеющие отношение к передислокации, будут иметь возможность пользоваться услугами этих учреждений.

39. Согласно Стратегии странового сотрудничества Всемирной организации здравоохранения для Гуама на период 2013–2017 годов, показатели распространения неинфекционных заболеваний на Гуаме продолжают расти. В рамках программы наращивания военного присутствия на Гуаме был построен новый военный госпиталь, который заменил ранее действовавший госпиталь, построенный в 1954 году. Он официально открылся 21 апреля 2014 года; в нем имеется 42 койко-места, 4 операционные, 2 специальные операционные для проведения кесарева сечения и современное диагностическое и вспомогательное оборудование, в том числе для магнитно-резонансной и компьютерной томографии.

40. Министерство здравоохранения и социальных услуг Гуама разработало трехлетний стратегический план, включающий три приоритетных направления, и будет руководствоваться им, занимаясь развитием своей инфраструктуры и наращиванием своего потенциала для выполнения стоящих перед ним задач. Эти три приоритетных направления — повышение профессионализма сотрудников, модернизация информационно-технических и вспомогательных систем и совершенствование организационных структуры и процессов.

## **VII. Окружающая среда**

41. Агентство по охране окружающей среды Гуама состоит из следующих пяти подразделений: Отдела административного обслуживания, Отдела экологического контроля и анализа, Отдела экологического планирования и обзора, Отдела программ по атмосфере и почвам, а также Отдела программ по водным ресурсам. Гуам продолжает сталкиваться с экологическими проблемами, связанными с оккупацией острова Соединенными Штатами в годы Второй мировой войны и проведением управляющей державой ядерных испытаний на Маршалловых островах в 1950-е годы. Дополнительные сведения об этом содержатся в предыдущих рабочих документах. На сегодняшний день официальных докладов о продолжающейся на атомной электростанции «Фукусима-1» утечке радиации высокой интенсивности, ведущей к загрязнению Тихого океана, не имеется.

42. Как указано в Стратегии всеобъемлющего экономического развития Гуама 2011 года, Агентство по охране окружающей среды Гуама осуществляет различные программы по регулярному контролю состояния окружающей среды. К Гуаму применимы нормативы Агентства по охране окружающей среды Соединенных Штатов, однако в некоторых случаях законодательство территории строже, чем законодательство Соединенных Штатов. Гуам — относительно небольшой и плотно заселенный остров, поэтому состояние его морской среды является одной из ключевых точек отсчета для определения общего воздействия деятельности людей на экологию. Качество морской воды, как было установлено, по всем показателям является в целом безупречным. В южной части Гуама причиной для особого беспокойства является эрозия почвы, связанная со строительством или с естественной эрозией, поскольку образовавшиеся из-за нее наносы привели к разрушению коралловых рифов в районах, примыкающих к устьям рек.

43. С учетом ограниченности земельных площадей на Гуаме вызывают беспокойство и свалки твердых отходов. Проблема усугубляется тем, что изменения в уровне жизни и рост численности населения и объемов производства приводят к тому, что на остров поступает все больше товарной продукции и сырья. В своем докладе 2013 года (см. пункт 26 выше) Счетная палата правительства США отметила, что имеющаяся на Гуаме свалка для мусора соответствует экологическим нормам, располагает достаточными возможностями для удовлетворения текущих потребностей в утилизации твердых отходов и что в целях удовлетворения будущих потребностей в связи с передислокацией эти возможности могут быть надлежащим образом расширены. Вместе с тем, по данным правительства Гуама, новую свалку нельзя использовать для захоронения некоторых видов отходов, включая строительные отходы и отходы, образовавшиеся в результате сноса зданий. В этой связи удовлетворение потребностей в утилизации органических отходов и отходов, связанных с передислокацией, потребует от правительства дальнейшей разработки систем переработки отходов, которые не подлежат захоронению на свалке, а также строительства и открытия новых площадок для утилизации твердых отходов.

44. В районе, непосредственно примыкающем к Гуаму, формируется порядка 33 процентов всех циклонов в мире. Кроме того, по данным, полученным в рамках глобальной оценки степени деградации почв, вызванной деятельностью человека, распространенной проблемой в Тихоокеанском регионе является деградация почв. На Гуаме активное дорожное строительство на крутых склонах привело к эрозии, а вызванные ею отложения привели к гибели колоний коралловых полипов на окружающих рифах.

45. По данным Агентства по охране окружающей среды Соединенных Штатов, на Гуаме имеются серьезные экологические проблемы: действующая в территории инфраструктура снабжения питьевой водой является ненадежной; установки по очистке сточных вод на острове на протяжении длительного времени не соответствуют федеральным правилам и островным стандартам в отношении качества воды; увеличение численности жителей, которое ожидается на Гуаме в течение следующих нескольких лет в связи с наращиванием военного присутствия (см. раздел II выше), может привести к увеличению нагрузки на инфраструктуру острова и его окружающую среду.

46. По данным управляющей державы, Министерство внутренних дел Соединенных Штатов выделило территории 450 000 долл. США на различные проекты, направленные на поддержку межсекторального сотрудничества и долго-



срочного планирования и разрабатываемые Гуамской целевой группой по проблеме изменения климата. К этим проектам относится проведение практикумов для специалистов по планированию, а также межсекторальных практикумов по вопросам потенциала противодействия, всесторонний анализ рисков, затрагивающих здания и сооружения в бухтах на побережье, создание экспериментальной климатической геоинформационной системы, обновление планов обустройства ливневой канализации и их осуществление.

47. По данным управляющей державы, действуя в соответствии с Законом о национальной экологической политике 1969 года, Министерство обороны Соединенных Штатов изучило экологические последствия своей намеченной деятельности. 29 августа 2015 года Министерство военно-морских сил Соединенных Штатов обнародовало свое решение (см. пункт 13 выше) — это был последний шаг в ходе процесса дополнительной оценки экологических последствий, который предусматривал передислокацию меньшего числа войск по сравнению с первоначальным планом 2010 года; в этом решении было перечислено все, что будет делаться для выполнения предлагаемых действий по передислокации, и были указаны конкретные меры по уменьшению экологических последствий. В 2017 году Служба Соединенных Штатов по охране рыбных ресурсов и дикой природы опубликовала оценку биологов 2015 года с внесенными в нее поправками, в которой излагались меры по охране природы, призванные предотвратить или свести к минимуму экологические последствия данного проекта, а, если говорить конкретно, то они призваны содействовать восстановлению популяции указанных видов фауны и свести к минимуму последствия строительства, принесения новых видов фауны, пожаров и тренировочных мероприятий.

## **VIII. Отношения с международными организациями и партнерами**

48. С 24 июля 1981 года Гуам является ассоциированным членом Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана. Территория является членом Тихоокеанского сообщества, участником Саммита руководителей Микронезии, а также членом Тихоокеанского совета по развитию, Программы развития тихоокеанских островов, Туристской ассоциации стран Азии и Тихого океана и Южнотихоокеанской региональной программы по окружающей среде. Она также является участником Программы Тихоокеанского сообщества по рыбному хозяйству в прибрежной зоне. Гуам имеет статус наблюдателя при Альянсе малых островных государств. В 2011 году Гуаму был предоставлен статус наблюдателя при Форуме тихоокеанских островов.

## **IX. Будущий статус территории**

### **A. Позиция правительства территории**

49. Информация о ходе обсуждения будущего статуса Гуама приводится в разделе I выше.

## **В. Позиция управляющей державы**

50. Позиция правительства Соединенных Штатов была изложена помощником государственного секретаря по законодательным вопросам в письме от 2 ноября 2006 года на имя делегата Американского Самоа в Палате представителей Соединенных Штатов. Он указал, что вопрос о статусе островных территорий в том, что касается их политических отношений с федеральным правительством, относится к вопросам внутренней юрисдикции Соединенных Штатов, а не к кругу ведения Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Он также отметил, что Специальный комитет не имеет никаких полномочий каким-либо образом изменять характер взаимоотношений между Соединенными Штатами и этими территориями и не имеет мандата на вовлечение Соединенных Штатов в переговоры об их статусе. Далее он отметил, что в то же время в соответствии со своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций регулярно представляет Организации Объединенных Наций статистическую и другую информацию специального характера, относящуюся к экономическим и социальным условиям, а также условиям образования в самоуправляющихся территориях, федеральное правительство ежегодно представляет Специальному комитету обновленные сведения о таких территориях Соединенных Штатов, что свидетельствует о стремлении Соединенных Штатов как управляющей державы к сотрудничеству, а также позволяет исправить любые ошибочные данные, которые Специальный комитет мог получить из других источников.

51. Как сообщила управляющая держава, 23 февраля 2016 года Эстер Киаайна, помощник Министра по делам островных территорий Министерства внутренних дел Соединенных Штатов, организовала в Вашингтоне (округ Колумбия) дискуссионный форум на тему самоопределения Американского Самоа, Виргинских островов Соединенных Штатов Америки и Гуама. Участники этого форума — эксперты, работающие в территориях, и должностные лица Министерства внутренних дел и Государственного департамента Соединенных Штатов Америки — представили сотрудникам федеральных директивных органов и молодому поколению обновленную справочную информацию, которая позволила им ознакомиться с ходом процесса самоопределения в соответствующих территориях и со своими правами на самоопределение с точки зрения федерального законодательства и норм международного права. Эксперты подтвердили позицию управляющей державы, которая заключается в том, что, согласно Конституции Соединенных Штатов, только Конгресс Соединенных Штатов обладает всей полнотой власти для отмены или введения необходимых правил и положений в отношении территорий. Кроме того, было вновь заявлено, что управляющая держава поддерживает право народов Американского Самоа, Виргинских островов Соединенных Штатов и Гуама на самоопределение, а позиция управляющей державы состоит в том, чтобы предоставить этим территориям возможность выбора по крайней мере между тремя различными вариантами осуществления самоопределения: сохранением статуса территории, приобретением статуса штата или независимостью. Кроме того, в соответствии с решениями, которые принимаются каждый февраль на совещаниях Национальной ассоциации губернаторов, проходящих в Вашингтоне (округ Колумбия), заместитель помощника Председателя по межправительственным связям и помощник Министра внутренних дел по островным территориям должны проводить пленарную

сессию Межведомственной группы по островным территориям, на которую приезжают губернатор Гуама и его коллеги из Американского Самоа и Виргинских островов Соединенных Штатов для того, чтобы обсудить с ведущими представителями федеральных органов исполнительной власти вопросы, представляющие интерес для этих островных территорий.

## **Х. Рассмотрение Организацией Объединенных Наций**

### **А. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)**

52. Выступая на третьем заседании Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) 3 октября 2017 года, губернатор Гуама заявил, что эта территория испытывает ряд трудностей вследствие своего территориального статуса. Например, отсутствие финансирования таких программ, как «Компенсация налогов с доходов» и Договор о свободной ассоциации, привело к тому, что этот остров оказался в долгах. После того как правительство Соединенных Штатов вернуло коренным жителям их земли, на Гуаме был принят Закон о передаче земель народу чаморро, чтобы потомки первоначальных обитателей народа чаморро получили возможность взять землю в аренду за номинальную сумму. Однако в октябре 2017 года Министерство юстиции Соединенных Штатов подало иск в суд, утверждая, что возвращение земель их законным владельцам-представителям народа чаморро нарушает Закон о справедливом распределении жилья; этот Закон имеет своей целью не допустить дискриминации граждан Соединенных Штатов при распределении государственного жилья. Как Председатель Комиссии по деколонизации Гуама губернатор впервые за много лет сделал деколонизацию одним из главных приоритетов государственной политики. Была выражена надежда на то, что в скором времени школы включают в свои учебные программы вопрос о деколонизации, чтобы учащиеся на Гуаме узнали о своем праве на самоопределение. Недавно он написал письмо в Специальный комитет, чтобы пригласить выездную миссию посетить этот остров впервые с 1979 года. Выездная миссия показала бы в новом свете борьбу этого острова за самоопределение перед лицом новых вызовов, препятствующих деколонизации и самоопределению. Стремление к деколонизации отнюдь не основано на какой-либо ненависти к Соединенным Штатам, и речь вовсе не идет об отсутствии патриотизма. Народ Гуама состоит из граждан Соединенных Штатов, но, тем не менее, у него нет некоторых из прав, которыми обладают другие граждане, таких как право голосовать на президентских выборах. На Гуаме очень длинная история неравенства и принятия произвольных законов, направленных против коренных жителей. Какой бы курс в отношении самоопределения ни выбрал Гуам — ослабление своей ассоциации с Соединенными Штатами, превращение в пятьдесят первый штат или получение независимости, — надо констатировать тот факт, что в настоящее время народ Гуама входит в Соединенные Штаты.

53. На своих 3-м и 4-м заседаниях, которые проходили 3 и 4 октября 2017 года, Четвертый комитет заслушал петиционеров по вопросу о Гуаме (см. [A/C.4/72/SR.3](#) и [A/C.4/72/SR.4](#)).

54. На 27-м заседании 8 ноября 2017 года представитель Кубы, выступая от имени Венесуэлы (Боливарианская Республика), Индонезии, Кубы, Сирийской

Арабской Республики и Сьерра-Леоне, представил проект резолюции, озаглавленный «Вопрос о Гуаме» (A/C.4/72/L.16). На том же заседании Комитет принял этот проект резолюции в результате заносимого в отчет о заседании голосования 80 голосами против 9 при 62 воздержавшихся. Соединенные Штаты голосовали против этой резолюции, заявив, что в ней содержатся формулировки, которые выглядят как политические нападки.

## **В. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей**

55. 7 декабря 2017 года Генеральная Ассамблея на основе препровожденного ей Специальным комитетом доклада (A/72/23) и его последующего рассмотрения Четвертым комитетом приняла без голосования резолюцию 72/102. В этой резолюции Ассамблея:

а) вновь подтвердила неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение в соответствии с Уставом и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

б) вновь подтвердила также, что в процессе деколонизации Гуама нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

в) вновь подтвердила далее, что в конечном счете самому народу Гуама предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призвала, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса, основанных на принципах, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

г) приветствовала созыв Гуамской комиссии по деколонизации в целях обеспечения и осуществления самоопределения чаморро и ее продолжающуюся работу, посвященную голосованию по вопросу о самоопределении, а также ее усилия по информированию общественности;

е) подчеркнула, что процесс деколонизации на Гуаме должен быть совместим с Уставом, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Всеобщей декларацией прав человека;

ф) вновь призвала управляющую державу принять во внимание волеизъявление народа чаморро, поддержанное избирателями Гуама в ходе референдума 1987 года и впоследствии закрепленное в законодательстве Гуама в отношении усилий народа чаморро, касающихся самоопределения, предложила управляющей державе и правительству территории приступить к переговорам по этому вопросу и подчеркнула необходимость дальнейшего внимательного наблюдения за развитием общей ситуации в территории;

g) просила управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать осуществлять процесс передачи земли исконным землевладельцам территории, по-прежнему признавать и уважать политические права и культурную и этническую самобытность гуамского народа чаморро и принимать все необходимые меры по устранению выраженной правительством территории обеспокоенности проблемой иммиграции;

h) просила также, чтобы согласно статье 73 *b* Устава управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею разъяснительной работы с общественностью, в том числе финансируя общественно-просветительскую кампанию, и в этой связи приветствовала финансовую помощь, выделенную управляющей державой на поддержку кампании просвещения в вопросах деколонизации, а также призвала соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы и приветствовала недавние просветительские мероприятия правительства территории;

i) просила далее управляющую державу сотрудничать в разработке программ, специально предназначенных для устойчивого развития экономической и предпринимательской деятельности в территории, отмечая особую роль народа чаморро в развитии Гуама;

j) подчеркнула важное значение информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа Гуама и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между Гуамом и управляющей державой;

k) призвала управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 *e* Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 *b* Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления на Гуаме и призвала управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

l) призвала также управляющую державу содействовать организации выездной миссии в эту территорию и просила Председателя Специального комитета предпринять все необходимые шаги с этой целью;

m) вновь подтвердила вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просила управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

n) приняла во внимание Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая цели в области устойчивого развития, подчеркнула важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных

и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического, социального и человеческого развития и одновременно способствуют сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призвала управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве налогового убежища;

о) просила территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и вновь просила соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно действующим у них правилам процедуры;

р) просила Генерального секретаря представить доклад об экологических последствиях военной деятельности управляющей державы в территории;

q) просила Специальный комитет продолжить изучение вопроса о Гуаме и представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии доклад по этому вопросу и об осуществлении этой резолюции.

Приложение

Карта Гуама



Map No. 2974 Rev. 2 UNITED NATIONS  
June 2016

Department of Field Support  
Geospatial Information Section (formerly Cartographic Section)